VEĽKOÚĽANSKÝ OBZOR

Noviny obyvateľov Veľkých Úľan

3. číslo 19. ročník – Október – 2015

NAGYFÖDÉMESI LÁTHATÁR

Nagyfödémes lakosainak lapja

3. szám 19. évfolyam – 2015 – Október

„Kocky sú hodené – Alea iacta est – A kocka el van vetve“

Pod týmto názvom sa uskutočnilo v dňoch 10. – 12. septembra 2015 v našej obci veľké podujatie zamerané na cezhraničnú spoluprácu, na ktoré sme získali financie z Európskej únie v rámci programu Europe for Citizens – Európa pre občanov. Hlavným organizátorom podujatia bola naša obec – Veľké Úľany, ktorá v projekte zastupuje Slovenskú republiku. Spoluorganizátormi a aktívnymi účastníkmi boli: obec Csabrendek a mesto Jánossomorja z Maďarska, obec Vápenná a región Mikulovsko z Českej republiky.

Ústrednou témou projektu bola Európska únia, gastronómia, kultúra a tradície rôznych národov. Jednotlivé aktivity boli prispôsobené pre skupiny osôb – účastníkov zo všetkých partnerských obcí – pre starostov, poslancov, dospelých, detí, seniorov, ako aj pre členov občianskych združení a umeleckých skupín. V rámci podujatia sa partneri navzájom zoznámili s jednotlivými osadami, ako aj s jazykom partnerov.

Ezzel a címmel került sor szeptember 10-e és 12-e közt arra a rendezvénysorozatra, amelyet az Europe for Citizens – Európa a polgárokért program keretén belül elnyert sikeres pályázatunk eredményeként valósítottunk meg. A rendezvény fő szervezője Nagyfödémes Község, amely Szlovákiát képviselte. A társrendezők Magyarországról testvértelepüléseink Csabrendek és Jánossomorja, illetve Csehországból Vápenná község és a Mikulovi régió voltak.

A pályázat központi témája az Európai Unió, a gasztronómia, a kultúra és a hagyományok voltak. Az egyes aktivitások a lakosok – és a partnertelepülésekről érkezett résztvevők – különböző csoportjait érintették – pl. polgármesterek, képviselők, nyugdíjasok, gyerekek, felnőttek, polgári társulások, kultúrcsoportok képviselőit stb. A rendezvénysorozat keretén belül a partnerek megismerkedhettek a többi település életével, munkájával, mindennapi gondjaival, s nem utolsó sorban a nyelvvel is.



Starostovia medzi sebou – Polgármesterek egymás közt

Zľava – balról: Zdeněk Profous, Leoš Hannig, František Gőgh, Turcsi József, Lőrincz György

FOTO: NÉMETH TIBOR

Už vo štvrtok prišli zástupcovia partnerských obcí pod vedením starostov. Z Csabrendeku viedol delegáciu starosta obce József Turcsi, ktorý už podobne ako náš pán starosta Ing. František Gőgh, dlhé roky vedie obec s 3100 obyvateľmi v blízkosti Balatonu. Z mesta Jánossomorja prišla delegácia pod vedením nového primátora Györgya Lőrincza. Z Českej republiky z obce Vápenná sme mali možnosť privítať takúto delegáciu prvýkrát. Starostom obce s 1200 obyvateľmi je už 13 rokov Leoš Hannig, ktorý delegáciu viedol. Delegáciu z Regiónu Mikulovsko viedol predseda združenia pán Jozef Pavlík. Na prvom stretnutí starostovia predstavili svoju obec, respektíve mesto. Bolo vidieť, že v histórií majú všetky usadlosti mnoho podobného. Jazyková bariéra nebola problémom, ba dokonca sa navzájom naučili aj základné slová.

V piatok prišla z každej partnerskej obce veľká delegácia. Po slávnostnom zahájení sa uskutočnili na športovom ihrisku školy športovo-zábavné súťaže pre žiakov základných škôl. Dobrú náladu, súťažnú horúčku nevedelo pokaziť ani nepríjemné počasie. Žiaci sa pustili do jednotlivých súťaží s veľkým elánom a predsavzatím zvíťaziť.

Pokračovanie na 3. strane

Már csütörtökön megérkeztek az egyes delegációk élükön a települések polgármestereivel. Csabrendek küldöttségét Turcsi József polgármester vezette, aki Gőgh Ferenchez hasonlóan már hosszú évek óta áll a 3100 lakost számláló Balaton felvidéki község élén. Jánossomorja delegációját az újonnan választott polgármester, Lőrincz György vezette. A Cseh Köztársaság Vápenná községének delegációját első alkalommal üdvözölhettük községünkben. Az 1200 lakost számláló község élén már 13 éve Leoš Hannig polgármester áll. A Mikulovi régiót a társulás elnöke Jozef Pavlík vezette. Az első találkozón a polgármesterek kölcsönösen bemutatták egymásnak községüket, illetve városukat, és megállapították, hogy az egyes települések történelmében nagyon sok közös vonás található. Az idegen nyelv sem volt akadály senki számára, sőt megtanulták egymás alapszavait.

Pénteken már nagy küldöttség érkezett minden településről. Az ünnepélyes megnyitó után az iskolai sportpályán vette kezdetét a diákok szórakoztató sportversenye. A jó hangulatot és a versenyek izgalmát még a kellemetlen időjárás sem tudta elrontani. A gyermekek nagy lelkesedéssel és győzni akarással versenyeztek.

Folytatás a 3. oldalon

Fotoreportáž z tábora dobrej nálady
Képriport egy jó hangulatú táborról

Od 20. do 24. júla sa uskutočnil už 23. Letný tábor Nezbedníkov, ktorého organizátorom je Miestne kultúrne stredisko a MO Csemadoku. O tom, že o účasť v tábore je veľmi veľký záujem svedčí fakt, že aj v tomto roku sa ho zúčastnilo denne v priemere 55 detí vo veku od 5 do 12 rokov. Touto cestou by sme sa chceli poďakovať rodine Szobosovej a Jankovej, ako aj pánovi Blšťákovi za materiálnu podporu tábora. Našou fotoreportážou chceme čitateľom aspoň čiastočne ukázať atmosféru tábora. *Text a foto: Ľudovít Hanzel*



Július 20. és 24. között az idén immár 23. alkalommal került megrendezésre a Nyári Gézengúz Tábor, amely szervezői a Helyi Kulturális Központ és a Csemadok helyi szervezete. A tábor iránt egyre nagyobb az érdeklődés, amit az is bizonyít, hogy az idén naponta átlagosan 55 öt és tizenkét év közti gyermek vett rajta részt. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a Szobos és a Janko családnak, valamint Blšťák úrnak a tábor anyagi támogatásáért. A tábor légkörét és hangulatát képriportunkkal szeretnénk bemutatni. *Kép és szöveg: Hanzel Lajos*











„Kocky sú hodené – Alea iacta est – A kocka el van vetve“

(Dokončenie zo strany 1)

Päťčlenné družstvá súťažili v štafete na prekážkovej dráhe, v ťahaní lanom, osemčlenné družstvá hrali vybíjanú a pre jednotlivcov bola pripravená súťaž v behu vo vreci. S výsledkami jednotlivých súťaží sa môžete oboznámiť na 13. strane.

V tom istom období prebiehalo aj rokovanie detského parlamentu v priestoroch školy, za účasti piatich žiakov z každej delegácie. Žiaci si navzájom predstavili svoju obec a svoju školu a diskutovali aj na tému EÚ. Tí, ktorí neboli zapojení do týchto aktivít si v rámci tvorivej dielne mohli vyrobiť náramky priateľstva.

Členmi delegácie boli aj seniori – dôchodcovia, ktorí sa stretli v klube dôchodcov na priateľskej besede. Cítili sa veľmi dobre. Okrem toho, že sa zoznámili s činnosťou jednotlivých klubov dôchodcov aj si s chuťou zaspievali.

A aké by to bolo stretnutie, keby z neho chýbal najobľúbenejší šport všetkých čias – futbal. Organizátori mysleli aj na to, keď usporiadali futbalový turnaj starých pánov. Víťazom turnaja sa stalo domáce mužstvo. Na druhom mieste sa umiestnilo družstvo z Csabrendeku, na 3. mieste mužstvo z Vápennej a štvrtú priečku obsadili naši hostia z mesta Jánossomorja. Ale nikto nebol smutní. Zhodli sa na tom, že nie je dôležité zvíťaziť, ale zúčastniť sa. Hlavne, že sa cítili veľmi dobre a nadviazali aj nové priateľstvá.



FOTO: NÉMETH TIBOR

Zľava – balról: Csemez Tibor, MUDr. Jozef Valocký, Ing. Gőgh Ferenc, JUDr. Renáta Zmajkovičová, Sercel Krisztián

Kým prebiehali rôzne súťaže a stretnutia, na školskom dvore šikovné kuchárky pripravovali obed pre všetkých účastníkov stretnutia. V piatich kotloch sa varil vynikajúci úľanský guláš. Po dobrom obede mali možnosť všetci účastníci ochutnať regionálne pochúťky, ktoré pripravili jednotlivé delegácie. Mali sme možnosť ochutnať veľkoúľanské zemiaky na paprike, delikatesné placky z Csabrendeku, tatársky biftek a lečo z mesta Jánossomorja. Naši priatelia z Vápennej nás prekvapili úplnou hostinou. Pripravili: žemľové knedle s kapustou a mäsom, cviklový šalát so šunkou, moravské koláčiky a výborné ovocné zákusky. Po dobrom obede a ochutnávke tradičných jedál podujatie pokračovalo v priestoroch kultúrneho domu. Predstavitelia občianskych združení si navzájom vymenili svoje skúsenosti na poli dobrovoľníckej činnosti v partnerských štátoch. Zároveň bola otvorená aj krásna spoločná výstava ručných prác.

Takéto podujatia sú obyčajne realizované aj prehliadkou záujmovo-umeleckej činnosti partnerov. Vo večernom galaprograme sa z našej obce predstavili členovia dychového súboru Veľkoúľančanka, tanečníci TŠ F Dance Center, súbory ľudového tanca z obidvoch základných škôl. Program spestrili so svojim vystúpením aj naši jamperi. Z Csabrendeku prišli tanečníci zo súboru KID Dance, ktorí sú nám už dobre známi a opäť nás presvedčili o svojej šikovnosti a húževnatosti. Program bol naozaj pestrý, veď z obce Vápenná prišli divadelníci s ukážkami muzikálu „Šakalí léta“ a aj z tejto obce sa predstavili jamperi. Z mesta Jánossomorja k nám zavítal folklórny súbor TI-TI-TÁ, ktorých doprevádzala ľudová hudba „Tulipánt“, a celý program ukončila hudobná skupina RizikóFaktor.

Na pamiatku podujatia bola vytvorená aj „Stena priateľstva“ s dominantnými fotografiami z partnerských obcí, ktoré budú umiestnené v budove obecného úradu.

V rámci podujatia sa uskutočnili aj 42. Jazdecké preteky, na ktorých sme mohli privítať poslancov NR SR JUDr. Renátu Zmajkovičovú a MUDr. Jozefa Valockého.

Posledný deň podujatia bol obohatený bohatou tombolou, vystúpením hosťa dňa Márió (z Maďarska) a rôznymi aktivitami pre deti. Celé podujatie bolo dokončené Retro-diskotékou.

Fotoreportáž z veľkolepej akcie si môžete pozrieť na 16. strane.

Alžbeta Szárazová

(Folytatás az 1. oldalról)

Először az öttagú staféta csapatok akadálypályán mérték össze ügyességüket. Szintén öt-öt versenyző kapcsolódhatott be a kötélhúzásba is. A kidobósban már nyolctagú csapatok versenyeztek. Az egyéni versenyzők számára zsákban futást szerveztek. Az egyes versenyek eredményeiről lapunk 13. oldalán olvashatnak.

A sportversenyekkel párhuzamosan zajlott az iskola épületében a „Gyermekparlament“, amelyen az egyes települések öttagú csapatai vettek részt. A diákok betekintést nyertek egymás településének, illetve iskolájának életébe, és véleményt cseréltek arról is, hogyan látják jövőjüket az Európai Unióban. A többiek közben egy alkotó műhely keretén belül barátság karkötőket készíthettek.

Az egyes küldöttségekben helyet kaptak a nyugdíjasok is. Ők a nyugdíjasklubban ismerkedtek egymással, ahol valóban jó hangulat uralkodott. A beszélgetések után még dalra is fakadtak.

Milyen is lenne egy ilyen baráti találkozó, ha nem kapna benne helyet minden idők legnépszerűbb sportja a foci? A szervezők természetesen erre is gondoltak, s a programba beiktatták az öregfiúk labdarúgó tornáját. A torna győztese a hazai csapat lett. A második helyen Csabrendek, míg a harmadik helyen Vápenná csapata végzett, megelőzve a jánossomorjai fiúkat. Azonban senki sem szomorkodott. Mindannyian egyetértettek abban, hogy nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel. Fontos, hogy mindenki jól érezte magát és új barátságok is kötődtek.

Amíg az egyes versenyek és találkozók zajlottak az iskolaudvaron az ügyes szakácsoknak köszönhetően készült a finom ebéd. Öt hatalmas katlanban főtt a nagyfödémesi gulyás. A bőséges ebéd után valamennyi résztvevő megízlelhette a régiók jellegzetes ételeit is, amelyet az egyes delegációk tagjai készítettek. Megkóstolhatták a nagyfödémesi paprikás krumplit, a kolbászos, szalonnás ínyenc tócsit (nálunk siligóként ismert) Csabrendekről, a jánossomorjai tatár bifszteket és lecsót. Vápennái barátaink egy egész lakomával leptek meg bennünket. Készítettek: hagyományos zsemlyés knédlit, káposztával és hússal, sonkás céklasalátát, morva kalácsot és finom gyümölcsös sütiket is. Az ebéd és a kóstoló után a rendezvénysorozat a kultúrházban folytatódott. Itt az öntevékeny csoportok, polgári társulások képviselői osztották meg egymással tapasztalataikat az önkéntesség terén végzett munkájukról. Majd egy csodálatos közös kézimunka kiállítás megnyitására került sor.

Természetesen egy-egy ilyen rendezvénysorozat elengedhetetlen része mindig a művészeti csoportok bemutatkozása is. Az esti gálaműsorban községünkből a két alapiskola néptánccsoportja mutatkozott be elsőnek. Sikert aratott a Veľkoúľančanka fúvószenekar és az F Dance Center tánciskola elit csoportjának táncosai is. A műsort még tovább színesítette a helyi jamper csoport bemutatója. Csabrendekről a számunkra jól ismert KID Dance moderntánc csoport tagjai érkeztek, akik ismét tanúbizonyságot tettek rátermettségükről és ügyességükről. Az egész gálaműsor valóban nagyon színes volt, hiszen Vápenná községből a színjátszók jöttek, akik a „Sakál évei“ című musicalből mutattak be részleteket. Majd a morva településről érkezett jamperok is bemutatkoztak. Jánossomorja városát a TI-TI-TÁ néptáncegyüttes képviselte, akiknek a talpalávalót a „Tulipánt“ népi zenekar szolgáltatta. A műsort a szintén jánossomorjai RizikóFaktor együttes zenéje zárta.

A rendezvénysorozat emlékére kialakították a „Barátság falát“, amelyen minden település domináns fényképeit helyezték el. A fényképek a községi hivatal falát díszítik majd.

A rendezvénysorozat része volt a 42. Díjugrató lóverseny is, amelyen két illusztris vendéget is köszönthettünk JUDr. Renáta Zmajkovičová és MUDr. Jozef Valocký parlamenti képviselők személyében.

A rendezvénysorozat utolsó napját gazdag tombola, a népszerű magyarországi énekes Márió fellépése, különböző gyermekprogramok tették színesebbé. Az egész rendezvényt hajnalig tartó retro-diszkó zárta.

A nagyszerű rendezvénysorozatról készült képriportunk lapunk 16. oldalán látható.

Száraz Erzsébet

Môžeme byť na nich hrdí

„Naša krásna obec sa nachádza v regióne, ktorá očarí a ktorá má plno bohatstiev. Je to náš rodný kraj, ku ktorému nás viažu silné putá - kam sa s radosťou vraciame. Ale najväčším bohatstvom tejto krajiny sú ľudia. Ľudia skromní, úprimní a pracovití. Aj v našej obci žijú takíto ľudia. Pracujú, vzdelávajú sa - v tichosti, bez nároku na širokú publicitu - dennodenne prispievajú k zlepšeniu života spoluobčanov a k rozvoju našej obce. Nezištne zamenili osobný život za život v prospech verejnosti. Denne ich stretávame, sú našimi osobnými priateľmi, tešíme sa z ich úspechov, a pritom si neuvedomujeme, akí sú výnimoční tým, že ich životným krédom sa stala láska k práci, k ľuďom, k životu." – Zneli úvodné pozdravné slová starostu našej obce, Ing. Františka Gőgha na slávnostnom zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 10. júla, na ktorom boli ocenení naši občania, ktorí vykonali pre našu obec kus záslužnej práce.

V roku 2015 boli „Cenou obce" ocenení:

Mgr. Anna Moláková – Cena obce bola udelená za celoživotnú angažovanú prácu vo výchove mladej generácie v školstve a pri príležitosti životného jubilea.

Pani Molákovej po ukončení Vysokej školy pedagogickej v roku 1969 ponúkli miesto učiteľky hudobnej výchovy a prvého stupňa na ZŠ slovenskej v našej obci. Svojej škole zostala verná až do odchodu do dôchodku. Za 40 rokov odučila tri generácie. Aktívne sa zapájala aj do spoločenského života obce. Bola aktívnou funkcionárkou MO Matice slovenskej, a v rokoch 1973-76 bola jeho predsedníčkou. Od roku 2005 viedla spevácky súbor pri Klube dôchodcov Zlatý dážď.

Mgr. Marta Szabóová – Cena obce bola udelená za dlhoročnú, aktívnu prácu vo výchove mladej generácie, za osobitný prínos v rozvoji zameranom na prácu s deťmi a mládežou a pri príležitosti životného jubilea.

Pani učiteľka Szabóová začala učiť v Horných Salibách, kde pôsobila 2 roky, Od roku 1980 učila na ZŠ s VJM v našej obci. Na krátku dobu sa stala učiteľkou MŠ v Nových Osadách a od roku 1987 je učiteľkou ZŠ slovenskej vo Veľkých Úľanoch. Svoju prácu má rada a berie ju ako poslanie. Okrem odborných predmetov sa snaží vštepovať deťom aj lásku k tradíciám. Učí ich piecť medovníčky, aranžovať ikebany. Tvrdí, že najdôležitejšie je dať deťom lásku, ostatné príde samo.



FOTO: NÉMETH TIBOR

Ocenení s „Cenou starostu obce" – Ők kapták „Nagyfödémes polgármesterének díját"

Mária Bležáková – Cena obce bola udelená za celoživotnú angažovanú prácu pri výchove a vzdelávaní detí a mladých ľudí, za osobné zásluhy o rozvoj základného vzdelávania v obci a z príležitosti životného jubilea.

Svoje pôsobenie vo funkcii pedagóga začala v ZŠ vo Veľkých Úľanoch v roku 1956, ako mladá učiteľka. Svojej škole bola verná až do odchodu do dôchodku. Mala mimoriadnu schopnosť učiť a vychovávať malé deti. Počas dlhoročnej pedagogickej práce sa vždy venovala žiakom na prvom stupni. Pre deti bola nielen učiteľkou, ale aj druhou mamičkou. Dlhé roky mala na starosti školskú kroniku, pretože vynikala krásnym písmom. V 70. a 80. rokoch minulého storočia bola predsedníčkou Zboru pre občianske záležitosti. Spolu s manželom viedli aj pamätnú knihu obce.

Vojtech Kasáš – Cena obce bola udelená za aktívnu prácu na duchovnom živote obce, za nezištnú pomoc veriacim a pri príležitosti životného jubilea.

Pán farár Vojtech Kasáš slúži v našej obci ako duchovný otec rímsko-katolíckeho farského úradu od 1. apríla 2009. Pochádza z Jasova, čisto slovenskej obce. Po skončení strednej školy, už ako dospelý sa naučil po maďarsky. Po vysviacke vždy pôsobil v dvojjazyčných obciach. Tak sa dostal aj do našej obce. Po svojom príchode sa stal hneď aj stálym obyvateľom, a tým vzal na seba každodenné starosti svojich farníkov. Vykonáva všetky náboženské obrady v obci, ako aj v Jánovciach. Duchovnú službu vykonáva s pokorou a oddanosťou, z lásky k Bohu a veriacim už 31 rokov.

„Cenou starostu obce" boli ocenení:

Mgr. Erika Slezáková – Cena starostu obce bola udelená za dlhoročnú aktívnu prácu v Miestnom spolku Slovenského červeného kríža, za nezištnú pomoc sociálne slabším rodinám našej obce a za poslaneckú prácu v obecnom zastupiteľstve.

Pani Slezáková zastáva funkciu predsedníčky MS Slovenského červeného kríža už 15 rokov. Popri tradičných aktivitách spolku, ako darovanie krvi, Deň narcisov, deň zdravia, sú s jej menom spojené aj nové aktivity spolku, ako Čierne divadlo, sviečkový pochod pri príležitosti svetového dňa proti AIDS, kurz na získanie európskeho certifikátu prvej pomoci a pod.

Ing. Zuzana Ďurkovičová – Cena starostu obce bola udelená za 20 ročnú záslužnú prácu na obecnom úrade, za odbornú prácu na úseku výstavby a životného prostredia, a za aktívnu prácu v komisiách pri OZ.

Pani Ďurkovičová nastúpila pracovať na Obecný úrad v roku 1995, ako vedúca odboru. V rokoch 1999-2003 bola prednostkou obce. Od roku 2003 je referentkou stavebného úradu. Popri svojej odbornej práci sa aktívne zapája aj do činnosti odborných komisií pri OZ.

Alžbeta Szárazová – Cena starostu obce jej bola udelená za 35 ročnú aktívnu prácu a tvorivé výkony v oblasti kultúry, za všestranný rozvoj kultúrneho života v obci, za príkladné vedenie kultúrneho domu a pri príležitosti životného jubilea.

Meno Alžbety Szárazovej je úzko spojené kultúrnym životom obce. Počas 35 ročnej činnosti odborného pracovníka kultúry, riaditeľky MKS, zrealizovala stovky nápadov, či sa jednalo o divadlo, spoločenský tanec, výstavy, ako aj iné druhy umenia. Je zakladateľkou a hlavnou organizátorkou dnes už jubilejného Festivalu na Matúšovej zemi. Svoju prácu vykonáva veľkým nadšením, láskou k ľuďom a hlbokou pokorou.

PEX – Ján Pölcz a Mária Pölczová – rodinná firma – Cena starostu obce bola udelená za úspešnú podnikateľskú aktivitu, za nezištnú pomoc a podporu pri organizovaní obecných podujatí, ako aj pri organizovaní podujatí školských zariadení a spoločenských organizácií a pri príležitosti 25. výročia založenia rodinnej firmy. Manželia Pölczoví patrili medzi prvých, ktorí pomohli znížiť nezamestnanosť v našej obci. Aj toho času majú 16 stálych pracovníkov. Svoju firmu stále zveľaďujú a dnes už výroba prebieha v modernej prevádzke, ktorá vyhovuje prísnym európskym normám.

Záverom slávnosti sa starosta obce poďakoval vyznamenaným a zaželal všetko dobré nasledovnými slovami: „ Želám Vám veľa síl pri napĺňaní plánov, ktoré ste si do ďalších rokov predsavzali. Nech sa Váš ďalší život skladá z radostných okamihov, aby v ňom bolo miesto pre pestrú kyticu milých spomienok, do ktorej sa možno dostane i tento okamih našej slávnosti. Prajem Vám veľa zdravia, životnej iskry, lásky, potešenia z najbližších a ľudí blízkych vášmu srdcu. Nech sú ďalšie roky Vášho života naplnené pocitom spokojnosti a šťastia."

Vyznamenaným srdečne blahoželá aj redakcia obecných novín.

Mgr. Katrína Sztraková

Akikre büszkék lehetünk

„Ahogy ezer meg ezer búzaszemből áll össze az életet jelentő kenyér, úgy ezer meg ezer ember - őseink - dédapáink és ükanyáink küzdelmeiből, vágyaiból, álmaiból és tetteiből épült és szépült szeretett falunk Nagyfödémes. Ahhoz, hogy napjainkban településünk tovább fejlődjön és gyarapodjon, nagyon sok odaadó, szorgalmas embernek kell gondolkodnia és cselekednie. Kossuth Lajos bölcs szavai szerint: „A múlt a jövendő tükre". E gondolat ránk vonatkozó igazsága abban rejlik, hogy falunk majd 800 éves történelme során mindig akadtak tettre kész emberek, akik nem ritkán természeti csapásokkal küzdve - minden körülmények között talpra álltak - újra kezdték az építkezést, és a nagy egészhez - lehetőségeikhez mérten - mindannyiszor hozzátettek valamit. Az ő példájuk – hitük - és alkotó erejük a forrás, amiből mi is meríthetünk." – Hangzott községünk polgármestere Gőgh Ferenc köszöntőjében az ünnepi önkormányzati ülésen, július 10-én, amelynek keretén belül ismét átadták a „Község díját" és a „Polgármester díját".

Nagyfödémes község díját kapták:

Mgr. Anna Moláková – Nagyfödémes község díját hosszú és kifogástalan pedagógiai munkásságáért és jelentős életjubileuma alkalmából kapta. Anna Moláková a pedagógiai főiskola befejezése után kapta az ajánlatot, hogy a nagyfödémesi alapiskolában zenét és alsó tagozatosokat oktasson. Az iskolához egészen nyugdíjba vonulásáig hű maradt. 40 év alatt három generációt tanított. Aktívan bekapcsolódott községünk társadalmi életébe is. A Matica slovenská h. sz. aktív funkcionáriusa, majd 1973-76 között elnöke volt. 2005 óta a nyugdíjasklub éneklő csoportját is vezette.



FOTO: NÉMETH TIBOR

Ocenení s „Cenou Obce Veľké Úľany" – Ők kapták „Nagyfödémes Község díját"

Mgr. Szabó Márta – Nagyfödémes község díját sokéves példás pedagógiai munkájáért, a gyermek- és ifjúság terén kifejtett tevékenységéért és jelentős életjubileuma alkalmából vehette át. Szabó Márta, tanítónői pályafutását Felsőszeliben kezdte. Két év után 1980-ban lett a helyi magyar iskola pedagógusa. Rövid ideig a szőgyéni óvodában tevékenykedett. 1987 óta a helyi szlovák iskolában látja el feladatát. Munkáját nagyon szereti és küldetésnek tekinti. A szaktantárgyak tanítása mellett a hagyományok tiszteletére is neveli a gyermekeket. Mézeskalács sütésre, virágdíszek készítésére is tanítja őket. Úgy gondolja, hogy a gyermekeket elsősorban szeretni kell, a többi már magától is megy.

Mária Bležáková – Nagyfödémes község díját hosszú és kifogástalan pedagógiai munkásságáért, az alapműveltség elsajátítása terén kifejtett tevékenységéért, valamint jelentős életjubileuma alkalmából kapta. Pedagógiai tevékenységét fiatal pedagógusként 1956-ban a nagyfödémesi szlovák iskolában kezdte. Az iskolához egészen nyugdíjba vonulásáig hű maradt. Rendkívüli képességekkel rendelkezett a legkisebbek oktatása terén. Hosszú pedagógiai pályafutása alatt mindig az alsó tagozatos diákokat nevelte, akiknek nemcsak tanítójuk, de második anyukájuk is volt. Szép írásának köszönhetően hosszú évekig írta az iskola krónikáját. A múlt század 70-es és 80-as éveiben a PÜT elnöke volt. Férjével közösen vezették a község emlékkönyvét.

Vojtech Kasáš – Nagyfödémes község díját a római katolikus egyházközségben kifejtett tevékenységéért és életjubileuma alkalmából kapta. Kasáš plébános úr 2009. április 1-én került községünkbe. Egy teljesen szlovák községből, Jasovból származik. A középiskola befejezése után, már felnőttként tanult meg magyarul. Pappá szentelése után mindig kétnyelvű községekben tevékenykedett. Így került községünkbe is, melynek állandó lakosa lett. Ezzel magára vállalta a hívők mindennapos problémáit. Valamennyi egyházi szertartást elvégzi nemcsak községünkben, hanem Jánosházán is. Papi szolgálatát Isten és az emberek iránti szeretettel, alázattal és odaadással végzi immár 31 éve.

A község polgármesterének díját kapták:

Mgr. Slezák Erika – Nagyfödémes polgármesterének díját a Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetében kifejtett aktív tevékenységéért, a szociálisan hátrányos helyzetű lakosoknak nyújtott önzetlen segítségéért, a PÜT-ben kifejtett tevékenységéért, és a képviselőtestületben végzett munkájáért kapta. A Vöröskereszt h.sz. elnöki tisztségét 15 éve tölti be. A szervezet hagyományos tevékenységei – mint a véradás, Nárcisz napi gyűjtés, egészségnap mellett – nevéhez fűződnek a szervezet újabb aktivitásai is, mint a Fekete Színház, AIDS világnapja alkalmából szervezett gyertyás felvonulás, az „Európai egészségügyi bizonylat" megszerzéséért szervezett tanfolyam és egyebek.

Ing. Ďurkovič Zsuzsanna - Nagyfödémes polgármesterének díját 20 éves színvonalas szakmai munkájáért, az építészeti és környezetvédelmi részleg példás vezetéséért, valamint a szakbizottságokban kifejtett aktív tevékenységéért kapta.

Ďurkovič Zsuzsanna 1995-től dolgozik a községi hivatalban. Először, mint részlegvezető, majd 1999-től 2003-ig a hivatalvezetői tisztséget töltötte be. 2003-tól az építészeti és környezetvédelmi részleg vezetője. Munkája mellett aktívan bekapcsolódik a szakbizottságok munkájába is.

Száraz Erzsébet - Nagyfödémes polgármesterének díját a kultúra terén kifejtett 35 éves fáradhatatlan munkájáért, a kulturális központ példás vezetéséért és jelentős életjubileuma alkalmából kapta.

Száraz Erzsébet neve szorosan összefonódott a nagyfödémesi kulturális élettel. 35 éves munkálkodása alatt ötletek százait valósította meg, akár színdarabról, koncertről, társastáncról, kiállításról vagy más kulturális műfajról volt szó. Megálmodója és fő rendezője az idén tíz éves jubileumát ünneplő nagysikerű Mátyusföldi Fesztiválnak. Munkáját nagy lelkesedéssel, az emberek iránti szeretettel és mély alázattal végzi.

PEX – Pölcz János és Mária családi vállalkozás – Nagyfödémes polgármesterének díját sikeres vállalkozói tevékenységükért, a helyi szervezetek, a községi intézmények és rendezvények támogatásáért és a vállalkozás fennállásának 25. évfordulója alkalmából vehették át. A Pölcz házaspár az elsők közé tartozott, akik segítettek csökkenteni községünkben a munkanélküliséget. Jelenleg 16 munkást foglalkoztatnak. Állandó fejlesztéseik eredményeként ma már modern, az Európai Unió elvárásainak megfelelő feldolgozó üzemben dolgoznak.

Az ünnepség végén községünk polgármestere megköszönte a kitüntetettek áldozatos munkáját, majd köszöntőjét a következő szavakkal fejezte be: „Tisztelt ünnepeltek! Megtiszteltetés számomra, hogy a díjakat ezen a mai ünnepélyes önkormányzati ülésen - megbecsülésünk jeléül - átadhatom Önöknek, a magam, a helyi képviselő-testület és községünk lakossága nevében. Szívből gratulálok!"

A gratulációkhoz szerkesztőségünk is csatlakozik.

Mgr. Sztraka Katalin

Obrazy jedného festivalu

Členovia Miestnej organizácie Csemadoku v druhý júlový týždeň – od 6. do 10. júla, počas takmer tropických horúčav, pričarili už po desiatykrát do našej obce vzácne omrvinky širokej palety kultúry, aby počas štyroch dní vyhoveli požiadavkám čo najširšej verejnosti.

Jubilejný X. Festival na Matúšovej zemi bol zahájený vernisážou výstavy maliarky Ágnes Buják pod názom „Poľné kvety". Organizátori už tradične organizujú počas festivalu aspoň dve výstavy, a tak tomu bolo aj v tomto roku. Druhá výstava, ktorá mala názov „Tradície a hodnoty" predstavila ručné práce členiek Csemadoku. Výstava bola doplnená aj krojovanými bábikami z Hornej Zeme.

Druhý deň festivalu obyvatelia obce hromadne darovali krv pod názvom „Festivalová kvapka krvi" v klube dôchodcov „Zlatý dážď".

V skorých večerných hodinách sa uskutočnilo v kultúrnom dome stretnutie so spisovateľmi Pál Száraz, z Veľkých Úľan a Zsuzsa Ákody, z družobnej obce Csabrendek. Títo dvaja spisovatelia sú dobrými priateľmi a navzájom predstavili svoje knihy „Koberec Szárdy" (Száraz) a „Každý tretí utorok" (Ákody).

Jedným z očakávaných programom festivalu bol koncert pod názvom „Prechádzka po Kapuvári", ktorý bol naplánovaný na nádvorie Kalvárie. Žiaľ počasie plány pokazilo. Napriek tomu však nádherné tóny ľudového nástroja z obdobia kurucov – „tárogató" zazneli na skutočne dôstojnom mieste, a to v rímsko-katolíckom kostole. Hlavným aktérom bol László Kiss György, virtuóz tohto hudobného nástroja. So svojimi priateľmi Péterom Árendásom a Andrásom Lelkesom nás sprevádzali na krídlach hudby po prekrásnych kútoch Maďarska, Sedmohradska, ale zazneli aj krásne slovenské ľudové piesne. Za srdce a dušu hrejúci koncert sa početné obecenstvo poďakovalo dlhotrvajúcim potleskom.

Štvrtok bol naozaj pochúťkou pre milovníkov skutočne hodnotnej kultúry. Bezpochyby najočakávanejším programom celého podujatia bolo vystúpenie dvoch rockových legiend – Imre Vadkertiho a Miklósa Vargu, ktorí sa predstavili so svojím programom „Najkrajšie rockové opery posledných 30 rokov" Žiaľ tretí očakávaný aktér Gyula Vikidál kvôli iným povinnostiam nepríšiel. A náladu sa podarilo ešte vystupňovať, veď ako posledné sa v programe predstavilo Rockové divadlo z Nových Zámkov nádherným príbehom dvoch milencov z Verony, muzikálom Rómeo a Júlia.

Organizátori nezabudli ani na deti. Pre nich pripravili rozprávkové popoludnie pod názvom „Kde bolo tam bolo". Po tradičnom čítaní rozprávky sa uskutočnila aj tvorivá dielňa, v rámci ktorej ožili figúrky z náučnej rozprávky o „Troch prasiatkach".

Prvá časť posledného dňa festivalu bola venovaná folklóru. Ako prvý sa predstavil citarový súbor „Dió Héj" zo Sládkovičova so svojím programom na vysokej úrovni. Na naše veľké potešenie sme mohli opäť vidieť aj vystúpenie malých tanečníkov zo súboru ľudového tanca pri ZŠ Mihálya Borsosa s VJM. Toto vystúpenie nám dalo nádej, že možno raz aj v našej obci ožije táto ľudová tradícia. Na záver mohli diváci zatlieskať programu folklórneho súboru Mátyus a ľudovej hudbe Bicskás z Horných Salíb.

Organizátori pochopiteľne mysleli aj na mladšiu časť obecenstva. Posledné hodiny festivalu boli venované nefalšovanej zábave. Ako prvá sa predstavila talentovaná speváčka z našej obce Silvia Máris Oravecz so svojím programom „Na krídlach hudby". Po nej sa uskutočnil akustický koncert rockovej skupiny Totalica z Jelky, počas ktorého si prítomní už aj zatancovali.

Tohoročný festival sa skončil, ale hlavný organizátor, Základná organizácia Csemadoku už plánuje program budúcoročného podujatia, veď Festival na Matúšovej zemi už na budúci rok začína svoje druhé desaťročie.

V mene organizátorov by sme sa chceli poďakovať za finančnú a morálnu podporu Obecnej samospráve vo Veľkých Úľanoch, Úradu vlády SR, Nadácii Gábora Bethlena, VÚC Trnava, OTP Banke Slovensko, všetkým sponzorom, všetkým aktérom, ako aj členom Csemadoku. Bez ich pomoci by sa táto veľkolepá akcia nemohla uskutočniť.

Alžbeta Prágaiová



Varga Miklós és Vadkerti Imre



Folklórny súbor Mátyus – A Mátyus néptánc-csoport



Muzikál Rómeo a Júlia – A Rómeó és Júlia című musical részlete



FOTO: NÉMETH TIBOR

Milenci z Verony – A két veronai szerelmes

Fesztiváli hangulatképek

A Csemadok Helyi Alapszervezetének tagjai július 6. és 10. között, szinte trópusi melegek ideje alatt, immár tízedik alkalommal varázsolták a községbe a kultúra széles palettájának egy-egy morzsáját, hogy négy napon keresztül a legszélesebb tömegek kultúra iránti igényét kielégítsék.

A jubileumi – X. Mátyusföldi Fesztivál július 6-án, Buják Ágnes taksonyi festőművész „Vadvirágok" című festménykiállításának, valamint a „Hagyomány és érték" című kézimunka-kiállítás megnyitójával vette kezdetét. A kézimunkákat a Csemadok helyi szervezetének ügyes tagjai készítették, amelyet a szervezők néhány felvidéki népviseletes babacsaláddal is kibővítettek.

A fesztivál második napján reggel „Fesztiváli vércsepp" címmel tartottak csoportos véradást az Aranyeső Nyugdíjasklub épületében.

A koraesti órákban már a kultúrházban került sor az „Irodalom határok nélkül" elnevezésű rendezvényre, amelynek keretén belül a helyi Száraz Pál: „Szárda szőnyege" című novellás kötetével, és a testvértelepülésről, Csabrendekről érkezett Ákody Zsuzsa írónő: „Minden harmadik kedden" című regényével ismerkedhetett meg a szépszámú közönség.

A fesztivál egyik nagy érdeklődésre számító műsora a „Kapuvári séta" című tárogató koncert volt, amelyet eredetileg Kálvária udvarán szerettek volna megvalósítani, de sajnos az időjárás egy kicsit közbeszólt. De így is méltó környezetben, a római katolikus templomban került sor a koncertre. A kurucvilág jellegzetes hangszerét – a tárogatót – a budapesti Kiss György László, Liszt díjas klarinét és tárogatóművész szólaltatta meg. Barátaival, Árendás Péterrel és Lelkes Andrással a zene szárnyán egy képzeletbeli utazásra vitték a hallgatókat Magyarország különböző vidékeire, a Székelyföld tájaira, de a szlovák népdalok is helyet kaptak repertoárjukban. A szívet-lelket melengető hangversenyt hosszan tartó vastapssal köszönte meg a szépszámú közönség.

A csütörtöki nap valódi ínyencségnek bizonyult az értékes kultúrát kedvelők számára. A rendezvénysorozat minden bizonnyal legvonzóbb műsorában két igazi rock legenda Varga Miklós és Vadkerti Imre szerzett felejthetetlen élményt a nagyközönségnek a „30 év legszebb rockoperái" című műsorával. Csak sajnálni tudjuk, hogy a harmadik szereplő, Vikidál Gyula, egyéb elfoglaltsága miatt nem érkezett meg. A szervezőknek még sikerült tovább fokozni a hangulatot, hiszen az est befejező műsorában az Érsekújvári Rockszínpad mutatkozott be a két veronai szerelmes, Rómeó és Júlia történetét feldolgozó csodálatos musicallel.

A rendezők a gyerekekről sem feledkeztek meg. Pénteken délután „Hol volt, hol nem volt..." címmel mesedélutánt tartottak a legkisebbeknek. Hagyományos meseolvasás és az utána következő kézműves foglalkozás feleleventette a „Három kismalac" tanulságos történetét.

Az esti órák első fele a néphagyományok jegyében zajlott. Elsőként a jól ismert diószegi „Dió Héj" citera együttes mutatatta be színvonalas műsorát. Nagy örömünkre ismét bemutatkozott a helyi Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola néptánccsoportja is, reményt adva, hogy községünkben újraéled a néptánc. Majd a Felsőszeli Mátyus néptáncegyüttes és a Bicskás zenekar fergeteges műsorának tapsolhatott a közönség.

Természetesen a szervezők a fiatalabb generációra is gondoltak. A fesztivál utolsó óráit is a felhőtlen szórakozás jellemezte. Először egy helyi tehetséges énekesnő Oraveczné Máris Szilvia – a „Dalok szárnyán" című műsorával lépett színpadra. Utána pedig a jókai Totalica rock-együttes akusztikus koncertjére került sor, amely alatt már többen táncra is perdültek.

Véget ért az idei rendezvénysorozat, de a főszervező, a Csemadok Nagyfödémesi Alapszervezete már el is kezdte a tervezést, hiszen jövőre már második évtizedébe lép a Mátyusföldi Fesztivál.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani az erkölcsi és anyagi támogatásért Nagyfödémes Község Önkormányzatának, a Szlovák Kormányhivatalnak, a Bethlen Gábor Alapnak, Nagyszombat Megyének, az OTP Bank Szlovákiai kirendeltségének, valamennyi támogatónak, szereplőnek és a lelkes Csemadok tagoknak. Segítségük nélkül ez a nagyszerű rendezvény nem valósulhatott volna meg.

Prágai Erzsébet



Výstava ručných prác – Kézimunka kiállítás



Zsuzsa Ákody a Pál Száraz podpisujú svoje knihy
Ákody Zsuzsa és Száraz Pál dedikálás közben



Rozprávkové popoludnie – Mesedélután



FOTO: NÉMETH TIBOR

Koncert v rímsko-katolíckom kostole
Tárogató koncert a római katolikus templomban

XX. Obecné dni

Uplynulo presne 20 rokov od tej doby, keď sme v roku 1996 prvýkrát organizovali obecné dni, ktoré počas troch víkendov zakaždým ponúkali iný kultúrny program. Tradícia obecných dní sa zachovala až do dnes. Aj tohoročné, jubilejné obecné dni mali bohatý program. 10. júla sa konalo slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva, na ktorom opäť ocenili našich zaslúžilých občanov. O nich sa môžete dočítať na 4. a 5. strane našich novín Poobedňajšie a večerné hodiny vyplnili programy tiež jubilejného X. Festivalu na Matúšovej zemi.

V sobotu bolo už skoro ráno rušno na námestí, kde sa začala súťaž vo varení v kotlíkoch. Treba povedať, že do varenia sa zapája z roka na rok viac občanov a spoločenských organizácií. Tento rok sa zúčastnilo 11 družstiev, ktorým aj touto cestou ďakujeme za účasť. A tu sú mená jednotlivých družstiev: ZO Csemadoku, Ladislav Németh, Alexander Németh, Klub dôchodcov Zlatý dážď, Klobáskový klub Sládkovičovo, MO Matice slovenskej, ZO ZŤP, Poľovnícke združenie Zlatý bažant, Rodina Szüllőová, ZO Strany maďarskej komunity, Firma Maxlight. Členmi odbornej poroty boli: starosta a prednostka obce Csabrendek, József Turcsi a dr. Gutmayer Bernadett, Ing. František Gőgh, Mgr. Zuzana Metzner a Irena Sebőková. Na prvom mieste sa umiestnilo družstvo firmy Maxlight pod vedením Imricha Tótha. Druhé miesto obsadilo družstvo Klobáskového klubu zo Sládkovičova, ktoré okrem výborného hovädzieho gulášu zaujalo porotu aj so svojím oblečením a dobrou náladou. Tretiu priečku v tomto roku obsadilo družstvo MO Matice slovenskej so svojím hlivovým perkeltom s haluškami. Podľa nás sa však víťazmi stali v prvom rade obyvatelia obce, ktorí si mohli bezplatne pochutnať na rôznych dobrotách. Pri ochutnávke hrala pre dobrú náladu ľudová hudba Ernesta Mezeyho so svojimi sólistami Valériou Víghovou a Ernestom Matúsom.



FOTO: NÉMETH TIBOR

Obecenstvo kultúrneho programu – A kultúrműsor közönsége

Kým sa v kotlíkoch varilo, na námestí sa deti mohli zúčastniť rôznych športovo-zábavných súťaží a celý deň sa mohli zabávať pri tradičných detských hrách. V poobedňajších hodinách pre nich organizátori pripravili nafukovacie hrady a popritom ich zabával aj klaun. V poobedňajšom pestrom kultúrnom programe si určite každý účastník obecných dní prišiel na svoje. Najprv sa predstavili naše najmenšie deti z materských škôl, ako aj zo základných škôl, tanečné súbory z tanečnej školy F Dance Center pod vedením Ferdinanda Kováča

Najväčším lákadlom Obecných dní bolo vystúpenie maďarského speváka Daavida, ktorého poznajú aj naši občania z televíznych programov, a ktorý so svojou bezprostrednosťou veľmi rýchlo získal sympatie obecenstva.

V krátkej prestávke sme boli svedkami krásneho gesta. Starosta našej obce odovzdal zdravotne postihnutej Márii Takácsovej motorovú trojkolku, ktorú obec zakúpila z výťažkov tombol z plesu obce a minuloročných obecných dní. Takto by chcela obecná samospráva uľahčiť každodenný život občanov, ktorí sú obmedzení vo svojom pohybe.

Po tomto akte nasledoval hudobno-zábavný program obľúbenej slovenskej hudobnej skupiny SENZUS, ktorá sa v predstavila našim obyvateľom v novom zložení po prvýkrát. A nemusíme ani hovoriť, že opäť zožali veľký úspech.

Jubilejné obecné dni sa končili tradične ľudovou veselicou, na ktorej hudbu do tanca namixoval DJ Steeve.

Farebnú fotoreportáž z obecných dní nájdete na 15. strane.

Alžbeta Szárazová

XX. Falunapok

Pontosan 20 év telt el azóta, hogy 1996-ban sor került az első falunapi rendezvénysorozatra, amely három hét végén mindig más-más kultúrműsort kínált. A falunapok hagyománya a mai napig fennmaradt. Az idei, jubileumi falunapok műsora is gazdag volt. Július 10-én tartotta ünnepi ülését a helyi képviselő-testület, amelynek keretén belül ismét kitüntetések átadására került sor. Róluk lapunk 4. és 5. oldalán olvashatnak bővebben. A délutáni és esti órákat a szintén jubileumi X. Mátyusföldi Fesztivál műsora töltötte ki.

Szombaton reggel már a kora reggeli órákban nagy volt a nyüzsgés a főtéren, ahol a hagyományos főzőverseny résztvevői gyülekeztek. El kell mondani, hogy ebbe a versenybe, évről évre több lakos és társadalmi szervezet kapcsolódik be. Az idén 11 csapat nevezett be, akiknek ezúton is köszönjük a részvételt. Álljon itt azok neve, akik mindig önzetlenül kapcsolódnak be a versenybe: a Csemadok helyi szervezete, Németh László, Németh Sándor, az Aranyeső Nyugdíjasklub, a diószegi Kolbászklub, a Matica slovenská h.sz., a Fogyatékkal élők helyi szervezete, az Aranyfácán Vadászegyesület, a Szüllő család, a Magyar Közösség Pártja h. sz. és a Maxlight vállalat. Az értékelő bizottság tagjai Turcsi József, Csabrendek község polgármestere és jegyzője dr. Gutmayer Bernadett, Ing. Gőgh Ferenc, Mgr. Metzner Zsuzsanna és Sebők Irén voltak. Az első helyet a Tóth Imre vezette Maxlight vállalat csapata szerezte meg. A második helyen a diószegi Kolbászklub végzett, akik a zsűrit nemcsak a finom marhagulyással, de öltözetükkel és a jó hangulatukkal is lenyűgözték. A harmadik a Matica slovenská h.sz. csapata lett. Ők laskagomba pörköltet készítettek nokedlivel. A verseny igazi győztesei azonban elsősorban a lakosok lettek, akik a sok finomságot ingyenesen megkóstolhatták. A kóstolóhoz és a jó ebédhez Mezei Ernő és cigányzenekara, valamint az énekesek Vígh Valéria és Matús Ernő jóvoltából szólt a nóta.

S amíg a finomságok főttek, a gyermekek vidám sportversenyekbe kapcsolódhattak be, valamint kipróbálhatták a hagyományos népi játékokat. A délutáni órákban számukra bohócműsorral és légvárakkal kedveskedtek a szervezők.

A délutáni színes kultúrműsorban biztosan minden résztvevő talált kedvére valót. Először a legkisebbek, az óvodások és iskolások mutatták be műsorokat, de nem hiányzott a Kováč Ferdo vezette F Dance Center tánciskola csapata sem.

A nap magyarországi sztárvendége az idén a televízió műsoraiból jól ismert Daavid volt, aki közvetlenségével nyerte el a közönség szimpátiáját.

A műsor szünetében egy megható mozzanatra került sor. Községünk polgármestere, Gőgh Ferenc átadta a fogyatékkal élő Takács Marikának azt a háromkerekű motort, amelyet a községi bál és a tavalyi falunapi tombola bevételéből vásárolt a község önkormányzata. Így szeretné az önkormányzat megkönnyíteni a mozgásukban korlátozott emberek mindennapjait. A rövid kitérő után a népszerű SENZUS együttes zenés szórakoztató műsorával folytatódott a falunap. A szlovák együttes tagjai az új felállításban első alkalommal mutatkoztak be a nagyfödémesi közönségnek, s mondanunk sem kell, hogy ismét nagy sikert arattak.

A jubileumi XX. Falunapok is hagyományosan utcabállal értek véget, amelyen a talpalávalót DJ Steeve szolgáltatta.

Színes képriportunk a lap 15. oldalán található.

Száraz Erzsébet

Leto v škôlke s úsmevom na tvári

Leto je krásne ročné obdobie. Teplé slniečko, dovolenky, rodinné výlety, prázdniny u starkých...

Cez letné prázdniny mala naša materská škola otvorené svoje brány pre všetky deti. Pani učiteľky im pripravili zmysluplné a zaujímavé programy, ktoré zohľadňovali ich záujmy. Hry sa striedali s aktivitami plnými smiechu a zábavy. Deti kreslili, maľovali, vytvárali z papiera postavičky, zahrali sa na Indiánov, cestovateľov, zažili rozprávkový deň a hudba znela z tried každý deň.

Predškoláci využívali posledné dni v materskej škole hrami vo svojej triede, lebo od septembra ich už čaká škola. Dvor škôlky sa premenil na kúpalisko, kde sa deti čľapkali v bazéne a pod korunami stromov na dekách hrali spoločenské hry a prezerali knižky. Unavení, po dobrom obede, si všetky deti pospali a snívali s úsmevom na tvári.



FOTO: ARCHÍV MŠ

Aj také bolo leto v škôlke – Ilyen is volt a nyár az oviban

Leto v materskej škole ubehlo rýchlo. Dôležité bolo prežiť krásne spoločné chvíle s deťmi. Venovať im čo najviac času a pozornosti. Pobyt s kamarátmi zo škôlky je tiež mimoriadne obohacujúci a prospešný. Dávajú Vášmu dieťaťu nové poznatky a pohľady na svet.

Chceme zaželať všetkým predškolákom dobrý štart do nového školského roka a škôlkarom veľa smiechu a zážitkov v materskej škole.

PaedDr. Lívia Lelkesová

Jó kedvvel telt nyár az oviban

Az egyik legcsodálatosabb évszak a nyár. A nap melengető sugarai, szabadságok, családi kirándulások, a nagyszülőkkel töltött idő...

Az idei nyári szünidő alatt óvodánk minden gyermek előtt nyitva állt. A tanító nénik érdekes foglalkozásokat készítettek nekik, amelyek felkeltették a gyermekek érdeklődését. A különböző játékokat szórakozással és vidám nevetéssel fűszerezett tevékenységek váltották. A gyerekek rajzoltak, festettek, papírból készítettek figurákat. Indiánosdit és Föld körüli utazást játszottak, átéltek egy igazi mesenapot és az osztályokból vidám zene szólt.

Az iskolába induló gyerekek még kihasználták az utolsó lehetőséget, hogy óvodai osztályukban játszhattak, hiszen szeptembertől már az iskola várja őket. Az óvoda udvara fürdővé változott, ahol a gyermekek a felállított medencében pancsoltak, majd a fák lombjai alatt megpihentek, társasjátékoztak és könyveket nézegettek. Kellemesen elfáradva, a finom ebéd elfogyasztása után nyugovóra térek és mosolyogva álmodtak.

Az óvodai nyár gyorsan eltelt. Mindannyiunk számára fontos volt, hogy a gyerekekkel szép órákat tölthettünk el, és még a megszokottnál is több figyelmet és időt szentelhettünk nekik. Az óvodai barátokkal töltött idő nemcsak hasznosan telt el, de gazdagabbá is tette őket. A gyermekek tovább mélyítették tudásukat és új ismereteket szereztek.

Az iskolába induló gyerekeknek kívánunk sok sikert az iskolában, az óvodásoknak pedig vidám és élményekkel telt évet az óvodában.

PaedDr. Lívia Lelkesová

Obyčajný ľudský príbeh

V roku 2013 nastúpili do našej školy bratia Adrián a Viktor. Rodina sa prisťahovala z okresu Veľký Krtíš do Veľkých Úľan kvôli mladšiemu z bratov.

Viktor od narodenia trpí závažnou diagnózou – cystickou fibrózou. Jeho vážny zdravotný stav vyžaduje časté návštevy lekárov a hospitácie v nemocnici v Bratislave. Vzhľadom na to, aby mal Viktor čo najlepšiu lekársku starostlivosť, rozhodli sa jeho rodičia, že začnú nový život bližšie k Bratislave.

V roku 2014 sa zdravotný stav Viktora výrazne zhoršil a musel prestať navštevovať školu. Jeho imunita bola natoľko oslabená, že nesmel navštevovať detský kolektív. Viktorovi sme teda umožnili individuálne vzdelávanie sa. Napriek častým hospitalizáciám a vážnym zdravotným problémom Viktor ostal výborným študentom a drží krok so svojimi zdravými spolužiakmi.

Obaja Viktorovi rodičia sú veľmi skromní a obetaví ľudia. Len nedávno som sa dozvedela, že majú finančné problémy. Vzhľadom na to, že Viktor vyžaduje celodennú starostlivosť, pracuje len otec rodiny. Jeden plat im ledva dokáže pokryť hypotéku, náročnú liečbu, časté cesty k lekárom do Bratislavy... O pobyte pri mori, ktorý lekári Viktorovi veľmi odporúčajú, jeho rodičia len tajne snívajú.

Ako škola chceme tejto rodine pomôcť. 28. 10. 2015 sme sa rozhodli zorganizovať „Halloweenskú burzu pre Viktora". Na tejto akcii budeme predávať výrobky našich žiakov a učiteľov a celý zárobok chceme venovať Viktorovi a jeho rodine. Burza bude spojená aj s dobrovoľnou finančnou zbierkou.

Srdečne Vás všetkých pozývam, aby ste tohtoročný Halloween spolu s nami oslávili trochu netradične. Ukážeme našim deťom, ako je dôležité vedieť si navzájom pomáhať, vedieť sa deliť a myslieť aj na ostatných. Nikdy totiž neviete, kedy pomoc bude potrebovať niekto z nás...

Mgr. Katarína Bležáková

Egyszerű emberi történet

2013-ban került iskolánkba egy testvérpár, Adrián és Viktor. A család Nagykürtösi járásból a fiatalabb testvér miatt költözött a községünkbe.

Viktor már születése óta komoly – cisztás fibrózis nevű betegségben szenved. Egészségi állapota miatt gyakran kell látogatnia az orvosokat és sokszor kórházi ápolásra is kényszerül. A család azért döntött egy teljesen új élet mellett, hogy minél közelebb legyenek Pozsonyhoz, hogy minél jobb orvosi ellátást biztosítsanak fiuknak.

2014-ben Viktor egészségi állapota jelentősen megromlott és már nem tudott iskolába járni. Immunrendszere annyira legyengült, hogy nem járhatott kollektívába. Ezért individuális tanulást biztosítottunk számára. A gyakori kórházi ápolások és súlyos állapota ellenére Viktor továbbra is kitűnő tanuló, és egyáltalán nem marad el egészséges osztálytársai mögött.

Viktor szülei egyszerű, odaadó emberek. Csak a közelmúltban szereztem róla tudomást, hogy a családnak anyagi gondjai vannak. Mivel fiuk egészségi állapota egész napos gondoskodást kíván, csak az édesapa dolgozik. Ez az egy kereset alig elegendő a jelzálog, az igényes orvosi ellátás, gyakori pozsonyi utazások fedezésére... Az orvosok azt ajánlották Viktornak, hogy utazzon a tengerpartra, amiről a család álmodni sem mer.

Az iskola szeretne a családnak segítséget nyújtani. Ezért úgy döntöttünk, hogy 2015. október 28-án „Halloweeni börze Viktorért" címmel egy kirakodóvásárt rendezünk, amelyen iskolánk tanulói és pedagógusai által készített tárgyak keresnek majd gazdát. Az egész bevételt Viktor családjának ajánljuk fel. A börzét önkéntes adománygyűjtés is kíséri majd.

Mindenkit szeretettel invitálunk, hogy az idei Halloweent egy kicsit más formában ünnepeljük meg. Megmutatjuk a gyerekeknek, hogy milyen fontos egymás segítése, tudni megosztani javainkat másokkal, tudni másokra is gondolni. Sosem tudhatjuk, mikor lesz nekünk szükségünk mások segítségére...

Mgr. Katarína Bležáková

Ďaleko od rodnej dediny

Som vysokoškoláčka. Na svoju diplomovú prácu som si vybrala tematiku vysídlenia v rokoch 1947-48. Preto v dňoch 17.-20. augusta som odcestovala na Južné - Maďarsko, aby som sa porozprávala s vysídlenými Veľkoúľancami. Témou interview bolo začatie nového života po roku 1948, integrácia do nového prostredia a medzi nových ľudí. Na cestu ma odprevadil mamin bratranec, Zoltán Szabó. Naša prvá cesta viedla do dediny Lánycsók, kde nás čakal Béla Nagy. Jeho rodičia boli vysídlení, on sa už narodil v Maďarsku. Do tejto obce vysídlili 21 veľkoúľanských rodín. Prvý deň sa nám podarilo porozprávať so štyrmi ľuďmi: Marsai Józsefné, rod. Takács Julianna; s jeho bratom Károlyom Takácsom; Budai Istvánné, rod. Takács Matild a Kazal Attiláné, rod. Szüllő Gabriella. Všetci sa na nás veľmi tešili. Tešili sa, že počujú „úľanské nárečie". Zvlášť sa tešila teta Matilda a povedala, že keby sa to dalo, tak by sa hneď nasťahovala naspäť do Veľkých Úľan. V dedine Lánycsók spomínajú na tieto tragické udalosti, na vysídlenie každý rok. V obci postavili aj pamätnú sochu.



FOTO: SZABÓ ZOLTÁN

V kruhu svojich hostiteľov - Vendéglátóim körében

Druhý deň sme pozreli pamätný park, ktorý zriadili na pamiatku bitky pri Moháči. Podľa mňa je to naozaj dôstojné pamätné miesto.

Tretí deň sme cestovali do dediny Máza, kam vysídlili 17 rodín. Tu sme tiež mali možnosť porozprávať sa so štyrmi ľuďmi: Antal Svarda; Kiss Frigyesné, rod. Németh Terézia; Vilmos Takács a jej sestrou Radó Istvánné, rod. Takács Magdolna. Aj tu sme sa obohatili s novými poznatkami . Medzi inými sme sa dozvedeli, že vtedajší veľkoúľanský farár, Mihály Borsos na začiatku roku 1948 navštívil vysídlených Veľkoúľancov v dedine Máza a na okolí.

Posledný deň sme navštívili v meste Pécs Károlya Halásza, ktorého s rodinou pôvodne vysídlili do dediny Monyoród spolu so štyrmi rodinami. Následne sme cestovali do dediny Harta, kde sme navštívili pani Kolláth Andrásné, rod. Duliczky Anna.

Získali sme veľmi veľa pekných zážitkov, a spoznali sme fantastických ľudí. V súvislosti s týmto obdobím môžem povedať, že obdobie 1945-1949 bolo najhorším v živote československých Maďarov.

Kristína Kovácsová

Szülőfalutól távol

Egyetemistaként diplomamunkám témájául az 1947-48-as kitelepítést választottam. Ezért augusztus 17. és 20. között leutaztam Dél-Magyarországra, hogy interjút készítsek a kitelepített nagyfödémesiekkel. Az interjú témája az 1948 utáni élet újrakezdése, beilleszkedés az új környezetbe és új emberek közé. Az útra az unokabátyám, Szabó Zoltán kísért el. Az első utunk Lánycsókra vezetett, ahol Nagy Béla várt bennünket. Neki a szüleit telepítették ki, ő már Magyarországon született. Lánycsókra 21 nagyfödémesi család került. Az első nap négy emberrel sikerült elbeszélgetnem: Marsai Józsefné szül. Takács Juliannával; testvérével, Takács Károllyal; Budai Istvánné, szül. Takács Matilddal és Kazal Attiláné, szül. Szüllő Gabriellával. Mindannyian nagyon örültek nekünk. Örültek, hogy „födémesi beszédet" hallhatnak. Matild néni kitörő örömmel fogadott bennünket, s kijelentette, hogyha tehetné, azonnal visszaköltözne Nagyfödémesre. A lánycsókiak minden évben megemlékeznek a tragikus eseményről - a kitelepítésről. A községben még egy emlékszobrot is emeltek.

A második nap megtekintettük a mohácsi csata emlékére létrehozott emlékparkot, amely szerintem méltó emléket állít a mohácsi hősöknek.

Harmadik nap ellátogattunk Mázára, ahová 17 családot telepítettek ki. Itt szintén négy kitelepített várt bennünket: Svarda Antal, Kiss Frigyesné, szül. Németh Terézia, Takács Vilmos és testvére Radó Istvánné, szül. Takács Magdolna. Itt is nagyon sok új ismerettel gazdagodtunk. Többek közt megtudtuk, hogy a nagyfödémesi plébános, Borsos Mihály 1948 elején meglátogatta a kitelepített nagyfödémesieket Mázán és környékén.

Az utolsó nap először Pécsre majd Hartára utaztunk. Pécsett Halász Károllyal beszélgettünk, akit családjával eredetileg Monyoródra telepítettek négy másik családdal. Hartán Kolláth Andrásné, szül. Duliczky Annával találkoztunk.

Sok szép élménnyel gazdagodtunk, fantasztikus embereket ismertünk meg. Az új ismeretek tükrében ezzel a korszakkal - tehát 1945-1949 közötti időszakkal - kapcsolatban merem állítani, hogy ez volt a csehszlovákiai magyarság életének a legborzalmasabb időszaka.

Kovács Krisztina

Sviatok nového chleba

Dňa 22. augusta zorganizovala Miestna organizácia Csemadoku na dvore Domu ľudového bývania už po tretíkrát spomienkovú slávnosť pri príležitosti dňa Svätého Štefana, ktorá je vždy spojená aj so sviatkom nového chleba.

Aj tohoročný nový chlieb upiekla naša členka, Rozália Meliseková. Trikolórou previazaný nový chlieb, požehnal pán dekan Kristián Bozai. Následne všetci účastníci mohli chlieb ochutnať.

Šikovní členovia Csemadoku pohostili návštevníkov opäť výborným koláčom so slaninou a cibuľou, chrumkavými pagáčikmi, ktoré upiekli v peci ako aj výborným hovädzím gulášom.

K dobrej nálade prispel aj Štefan Lakatos so svojou hrou na cimbale, ako aj citarový súbor „Pengettyű" z Jelky. Deti sa mohli zabávať pri tradičných detských hrách. **-szme-**



FOTO: NÉMETH TIBOR

Az új kenyér ünnepe

Augusztus 22-én a Csemadok helyi szervezete a több mint százéves tájház udvarán már harmadik alkalommal rendezte meg a Szent István napi megemlékezést, amely egyben az Új kenyér ünnepe is.

Az idei kenyeret Melisek Rozália sütötte. A nemzeti szalaggal átkötött új kenyeret Bozai Krisztián, esperes úr áldotta meg, majd minden résztvevő megkóstolhatta.

Az ügyes Csemadok tagok ismét finom tejfölös, szalonnás, hagymás kemencés lepénnyel, „hamuban sült pogácsával" és nagyfödémesi marhagulyással kedveskedtek a látogatóknak.

A jó hangulathoz hozzájárult Lakatos István cimbalomjátéka és a jókai Pengettyű citera együttes műsora is. A gyermekeket hagyományos népi játékok várták.

-szme-

65. výročie založenia Slovenského červeného kríža

Pri príležitosti Svetového dňa darcov krvi, ktorý oslavujeme každý rok 14. júna sme plánovali uskutočniť slávnosť pre bezpríspevkových darcov krvi. Pre malý záujem, a iné objektívne príčiny sa táto slávnosť neuskutočnila. Na svojich darcov sme však nezabudli a slávnostné prijatie sa uskutoční 10. októbra v obradnej sieni obce.

Miestny spolok Slovenského Červeného kríža z príležitosti 65. výročia svojho založenia oslovila žiakov II. stupňa oboch základných škôl vo Veľkých Úľanoch s výzvou o príspevky vlastnej tvorby vo forme poézie a prózy s tematikou darcovstva krvi, Svetového dňa darcov krvi, histórie a poslania SČK, o základných princípoch červeného kríža, ktorými sú: ľudskosť, nestrannosť, neutralita, nezávislosť, dobrovoľnosť, jednotnosť, univerzálnosť, svetovosť. Každý z príspevkov je jedinečný, autentický s krásnymi a hlbokými myšlienkami. Odborná porota vybrala jeden príspevok, za každú školu, ktorý bude na slávnosti pre bezpríspevkových darcov krvi prednesený. Ostatné diela mladých autorov budú vystavené k nahliadnutiu na nástenke na mieste konania slávnosti. Zo slovenskej školy sme vybrali báseň, pod názvom Červený kríž, ktorej autorkou je Sofia Kováčová. Z maďarskej školy napísal najlepšiu báseň Áron Tyukos pod názvom: Krv.



FOTO-HANZEL ĽUDOVÍT

Najaktívnejším darcom krvi v obci je Rudolf Švec
Községünk legaktívabb véradója Švec Rudolf

Všetkým autorom básní a próz blahoželáme a vyslovujeme úprimné poďakovanie.

Mgr. Erika Slezáková

A Szlovák Vöröskereszt megalakulásának 65. évfordulója

A Véradók Világnapja alkalmából, melyet minden év június 14-én tartanak szerte a világon, szerettünk volna egy kis ünnepséget szervezni tisztelt véradóinknak, de az alacsony érdeklődésnek és talán a nagy melegnek köszönhetően június 13-án ez elmaradt. Véradóinkról azonban nem feledkeztünk meg. Ünnepélyes fogadásukra október 10-én kerül sor a község szertartási termében.

A Szlovák Vöröskereszt helyi egyesülete az idén ünnepli megalakulásának 65. évfordulóját. E kerek évforduló alkalmából a helyi szervezet vezetősége felhívást intézett mindkét iskola felső tagozatos tanulóihoz, hogy írjanak verset vagy prózát a véradás fontosságáról, a Vöröskereszt történelméről és küldetéséről, és a szervezet alapelveiről, mint az emberiesség, pártatlanság, semlegesség, függetlenség, önkéntesség, egység, egyetemesség, világiasság. Mindannyiunk nagy örömére a diákok szép számban, jelszóval ellátva leadták műveiket, amelyek közül a szakmai zsűri a véradók ünnepségére két verset választott ki. A többi vers és próza megtekinthető a faliújságon, mely az ünnepély színhelyén lesz látható. A szlovák iskolából Sofia Kováčová Vöröskereszt című versét választottuk. A magyar iskolából érkezett pályamunkák közül Tyukos Áron: Vér című verse bizonyult a legjobbnak.

Minden alkotónak köszönjük a műveket és szívből gratulálunk.

Mgr. Slezák Erika

Červený kríž

Na svete sa dobre žije,
keď sa všetko darí.
Vetrík jemne pofukuje,
a slniečko teplo žiari.
Nie vždy je však pohoda,
všetko pokazí nehoda.
Ak máš nejaký kríž,
obráť sa na Červený kríž.
Vďaka nemu nájdeš skrýš,
a cenu života pochopíš.

Chorý a či zranený,
môže byť aj zachránený.
Červený kríž pomáha,
je to veľká námaha.
Vždy, keď človek zranený je,
prvú pomoc potrebuje.
Život visí na nitke,
pátrame po sanitke.
Tá prichádza včas,
zachraňuje nás.

Červený kríž zachraňuje,
deti o nebezpečenstvách poučuje.
Robí pre ne dobré prednášky,
ako zdolávať životné prekážky.
Vďaka mu za pomoc,
robí toho moc a moc.
My sme radi, že ho máme,
pomocnú ruku mu vždy podáme.

Sofia Kováčová

Vér

Vér, vér, vér
Betegnek sokat ér.
Csak egy szúrás neked,
s megmentesz egy életet.
Gyertek ti is segítsetek,
azokon kik betegek.
Ne keress kifogást,
menj vért adni bátran,
Mindenki boldog lesz
és elmúlik a bánat.
A vöröskereszt munkája
fontos az ember számára.

Tyukos Áron

Festivalová kvapka krvi – Fesztiváli vércsepp

Pri príležitosti X. Festivalu na Matúšovej zemi, dňa 8. júla sa uskutočnilo hromadné darovanie krvi v Klube dôchodcov Zlatý dážď. Tropické horúčavy v týždni, ako aj oveľa prísnejšie vyšetrenie zdravotného stavu malo za následok zníženie počtu darcov.

A X. Mátyusföldi Fesztivál alkalmából július 8-án ismét csoportos véradásra került sor az Aranyeső Nyugdíjasklubban. A héten tomboló trópusi időjárás és a sokkal szigorúbb egészségi kivizsgálások és elbírálások következtében ezen a napon kevesebben tudtak vért adni, mint máskor.

Z našich občanov darovali krv – Lakosaink közül vért adtak: Benkovská Zuzana, Benkovský Štefan, Bihariová Mária, Horváthová Zuzana, Kissová Miroslava, Kohút Andrej, Szabóová Jolana, Szeremlei Ladislav, Švec Rudolf, Tornyaiová Zuzana.

Za ich humánny čin ďakujeme aj my! – Humánus cselekedetüket mi is köszönjük!

Už zazvonilo

Uplynuli dva mesiace letných prázdnin. Určite boli pre všetky deti plné pekných zážitkov. Mali možnosť načerpať nové sily a s nimi vykročiť na cestu plný úloh, ktorú nový školský rok prinesie. Škola nie je len vzdelávanie, učebné osnovy a plány, dobrá škola je živý organizmus, v ktorom fungujú dobré medziľudské vzťahy, vzájomný rešpekt k svojim právam, ale i uvedomenie si prvoradých povinností.

Na začiatku školského roka sme si uvedomili aj my, ako málo vieme o našich školách a materských školách. Zo stránok obecných novín vieme hlavne o podujatiach týchto inštitúcií. Teraz sme sa rozhodli informovať našich čitateľov o počte žiakov, o pedagogických a nepedagogických pracovníkoch v týchto inštitúciách, aby sme ich lepšie spoznali.

Základná škola slovenská má v školskom roku 2015/16 celkom 275 žiakov. Do prvého ročníka nastúpilo 29 prváčikov. Riaditeľkou školy je Mgr. Katarína Bležáková, jej zástupkyňou Mgr. Miriam Zámocká. Učitelia: Mgr. Adriana Pongráczová, PaedDr. Andrea Molnárová, Mgr. Barbora Kovácsová, Mgr. Barbora Zboranová, PaedDr. Béla Bartók, Elena Barboríková, Mgr. Elena Pomichalová, František Jesko, Mgr. Janka Bartovičová, Mgr. Katarína Kovácsová, Mgr. Kristína Korchová, Mgr. Lenka Hrubjáková, Ing. Lívia Brezanská, Mgr. Lucia Lisá, Mgr. Marta Szabóová, Mgr. Monika Palecsková, Mgr. Nadežda Nágelová, Ing. Renáta Halásová, Bc. Sabína Lovasová, Mgr. Silvia Kása, PaedDr. Silvia Laššuová, Mgr. Vladimír Nemčovič. Vychovávateľky: Alžbeta Lehotská, Petra Siváková, Silvia Szabová. Tajomníčkou školy je Michaela Töröková, školníkom Štefan Tornyai a upratovačkami sú Mária Halászová a Mária Manczalová.

Základná škola Mihálya Borsosa s vyučovacím jazykom maďarským má v tomto školskom roku 108 žiakov. Do prvej triedy nastúpilo 12 prváčikov. Riaditeľkou školy je Mgr. Gabriela Vajdová, jej zástupkyňou PaedDr. Katarína Kovácsová. Učitelia školy: PaedDr. Béla Bartók, Mgr. Izabela Burianová, Mgr. Attila Gál, Katarína Caníková, Mgr. Anikó Némethová, Mgr. Alexander Petres, Mgr. Adriana Pongráczová, Mgr. Adél Radványi, Mgr. Mária Rencesová, PaedDr. Alžbeta Švardová, Mgr. Éva Szüllő Lénárth, Mgr. Klaudia Vince Anghely. Vychovávateľkou je Aneta Trelová, školníkom Tibor Múcska a upratovačkami sú Renáta Némethová, Alžbeta Metznerová a Anita Vágovičová.

Materská škola slovenská má v tomto školskom roku zapísaných 86 detí. Riaditeľkou je Mgr. Edita Katonová. Učiteľkami sú: Mária Vargová, Mgr. Andrea Csanakyová, Ing. Zuzana Falathová, Mgr. Veronika Nagyová, Mgr. Erika Križanová, PaedDr. Lívia Lelkesová a Mgr. Henrieta Liptáková. Školníkom je: Alexander Borovszký a upratovačkami sú: Marta Fraštiová a Erika Baloghová.

Materská škola s VJM má v tomto roku zapísaných 67 detí. Riaditeľkou je PaedDr. Iveta Manová. Učiteľkami sú: PaedDr. Ildikó Karácsonyová. Beáta Karasová, PaedDr. Monika Serczelová, Magdaléna Zárecká, Patrícia Borovská a Erika Köbölová. Školníkom je: Alexander Borovszký a upratovačkou Viera Mancalová.



Prvý deň v materskej škole slovenskej
Első nap a szlovák óvodában



Prvý deň v materskej škole s VJM
Első nap a magyar óvodában

FOTO: HANZEL ĽUDOVÍT (4)

Már becsengettek

Gyorsan elrohant a két hónap vakáció. A gyermekek számára biztosan sok – sok élménnyel telt el ez az idő. Új erőt gyűjtöttek, hogy ráléphessenek a feladatokkal teli útra, amellyel az új iskolai év vár rájuk. Az iskola azonban nemcsak tanulást jelent. Ez egy élő szervezet, amelyben a jó emberi kapcsolatoknak, az egymás jogainak tiszteletben tartásának kell előtérbe kerülni, de nem szabad elfeledkeznünk a kötelességekről sem.

Az új iskolai év kezdetén mi is tudatosítottuk, hogy milyen keveset tudunk iskoláinkról és óvodáinkról, bár a lap hasábjain gyakran beszámoltunk az oktatási intézmények rendezvényeiről. Most azonban úgy döntöttünk, hogy a tanulók létszámával és a pedagógiai és nem pedagógiai alkalmazottakkal is megismertetjük olvasóinkat.

A szlovák tannyelvű alapiskolában a 2015/2016-os tanévben 275 tanuló jár. Az új elsősök száma 29. Az iskola igazgatója Mgr. Katarína Bležáková, helyettese Mgr. Miriam Zámocká. Az iskola pedagógusai: Mgr. Adriana Pongráczová, PaedDr. Andrea Molnárová, Mgr. Barbora Kovácsová, Mgr. Barbora Zboranová, PaedDr. Béla Bartók, Elena Barboríková, Mgr. Elena Pomichalová, František Jesko, Mgr. Janka Bartovičová, Mgr. Katarína Kovácsová, Mgr. Kristína Korchová, Mgr. Lenka Hrubjáková, Ing. Lívia Brezanská, Mgr. Lucia Lisá, Mgr. Marta Szabóová, Mgr. Monika Palecsková, Mgr. Nadežda Nágelová, Ing. Renáta Halásová, Bc. Sabína Lovasová, Mgr. Silvia Kása, PaedDr. Silvia Laššuová, Mgr. Vladimír Nemčovič. Nevelőnők: Alžbeta Lehotská, Petra Siváková, Silvia Szabová. Az Iskolai titkár Michaela Töröková, gondnok Štefan Tornyai és a takarítónők Mária Halászová a Mária Manczalová.

A Borsos Mihály Magyar Tannyelvű Alapiskolának ebben a tanévben 108 tanulója van. Az első osztályosok száma 12. Az iskola igazgatója Mgr. Vajda Gabriella, helyettese PaedDr. Kovács Katalin. Az iskola pedagógusai: PaedDr. Bartók Béla, Mgr. Burian Izabella, Mgr. Gál Attila, Cafík Katalin, Mgr. Németh Anikó, Mgr. Petres Sándor, Mgr. Pongrácz Adrianna, Mgr. Radványi Adél, Mgr. Rences Mária, PaedDr. Švarda Erzsébet, Mgr. Szüllő Lénárth Éva, Mgr. Vince Anghely Klaudia. A nevelőnő Trela Anett, a gondnok Múcska Tibor a takarítónők Németh Renáta, Metzner Erzsébet és Vágovič Anita.

A szlovák óvodába az idén 86 gyereket írattak be. Az óvoda igazgatója Mgr. Edita Katonová. A tanítónők: Mária Vargová, Mgr. Andrea Csanakyová, Ing. Zuzana Falathová, Mgr. Veronika Nagyová, Mgr. Erika Križanová, PaedDr. Lívia Lelkesová a Mgr. Henrieta Liptáková. A gondnok Borovszký Sándor a takarítónők Marta Fraštiová a Erika Baloghová.

A magyar tanítási nyelvű óvodába az idén 67 gyermek nyert felvételt. Az óvoda igazgatója PaedDr. Manó Ivett. A tanítónők: PaedDr. Karácsony Ildikó, Karas Beáta, PaedDr. Serczel Mónika, Zárecky Magdaléna, Borovsky Patrícia, Köböl Erika. A gondnok Borovszký Sándor a takarítónő pedig Mancal Viera.



Prváčikovia v ZŠ slovenskej – A szlovák iskola kis elsősei



Prváčikovia v ZŠ s VJM – A magyar iskola kis elsősei

Športové okienko – Sportablak

Úľanský putovný pohár

Obce s názvami Úľany usporadúvajú každý rok futbalový turnaj „O Úľanský putovný pohár". V tomto roku bola hostiteľom naša obec. V poradí už 26. turnaj sa uskutočnil dňa 28. júna, na ktorom sa zúčastnili futbalisti z obcí: Veľké Úľany, Pusté Úľany, Úľany nad Žitavou a Ipeľské Úľany. Aj tohoročné priateľské zápasy charakterizovali úprimná radosť z futbalu, dravosť, nasadenie a túžba po víťazstve.

Turnaj vyhrali hráči z Pustých Úľan, keď vo finále zdolali Veľké Úľany 2:1. Tretie miesto získalo mužstvo Úľany nad Žitavou a štvrté miesto Ipeľské Úľany. Najlepším hráčom turnaja bol Anton Barčák z Pustých Úľan, najlepším brankárom: Tibor Zsuskovics z Veľkých Úľan.

Všetci vynaložili obrovské úsilie, aby ich družstvo dosiahlo čo najlepšie umiestnenie. No víťazom sa mohlo stať len jedno družstvo. Naši chlapci získali strieborný pohár, čo nás veľmi teší.

Všetci účastníci strávili príjemný deň, nadviazali nové športové priateľstvá a svoju vyčerpanú energiu mohli doplniť vďaka hostiteľom bohatým občerstvením.

Ing. František Gőgh
starosta obce

Födémesi vándorserleg

Azok a községek, amelyek nevében a Födémes szó található minden évben megrendeznek egy labdarúgótornát a „Födémesi vándorserleg" elnyeréséért. Az idén községünk volt a vendéglátó. A sorrendben immár 26. alkalommal megrendezett labdarúgó tornára június 28-án került sor, amelyen Nagyfödémes mellett, Pusztafödémes, Zsitvafödémes és Ipolyfödémes csapatai mérkőztek meg. Az idei versengést is a labdarúgás öröme, a küzdőszellem és a győzni akarás jellemezte.

A tornát végül a pusztafödémesiek nyerték, miután a döntőben 2:1 arányban legyőzték a hazai csapatot. A harmadik helyen a zsitvafödémesiek végeztek, a negyedikek az ipolyfödémesiek lettek. A torna legjobb játékosa a pusztafödémesi Anton Barčák, legjobb kapusa pedig a nagyfödémesi Zsuskovics Tibor lett.

Mindenki teljes erőbedobással játszott, hogy csapata a lehető legjobb eredményt érje el, azonban győztes csak egy csapat lehetett. A mi csapatunk az ezüst kupát szerezte meg, aminek nagyon örülünk.

Minden résztvevő egy kellemes, új barátságokat hozó napot tölthetett el községünkben. Kimerült energiáikat pedig a vendéglátóknak köszönhetően bőséges frissítővel pótolhatták.

Gőgh Ferenc
polgármester



FOTÓ: SZTRAKA JÓZEF

Víťazné družstvo turnaja o „Úľanský putovný pohár"
A „Födémesi vándorserleg" torna győztes csapata

Výsledky športových súťaží detí v rámci projektu „Kocky sú hodené"
„A kocka el van vetve" pályázat gyermek sportversenyeinek eredményei

Štafeta na prekážkovej dráhe – Akadálypálya staféta

1. Družstvo - Jánossomorja – csapata
2. Družstvo ZŠ slovenskej – V. Úľany – a nagyfödémesi szlovák iskola csapata
3. Družstvo z regiónu Mikulovsko – a Mikulovi régió csapata

Skákanie vo vreci – Zsákban ugrálás

Chlapci – Fiúk

1. Majtényi Péter – Jánossomorja
2. Vincze Barnabás - nagyfödémesi magyar iskola
3. Vilko Šafář – Mikulovsko

Dievčatá – lányok

1. Bartha Dorottya – Csabrendek
2. Hajtó Alica – Jánossomorja
3. Laskó Fanni - Jánossomorja

Vybíjaná – Kidobós

1. Družstvo – Vápenná – csapata
2. Družstvo ZŠ M.B. s VJM – V. Úľany – a nagyfödémesi magyar iskola csapata
3. Družstvo ZŠ slovenskej – V. Úľany - a nagyfödémesi szlovák iskola csapata



FOTO: NÉMETH TIBOR

Zápas vo vybíjanej – Kidobós mérkőzés

Ťahanie lanom – Kötélhúzás

1. Družstvo ZŠ slovenskej – V. Úľany - a nagyfödémesi szlovák iskola csapata
2. Družstvo – Vápenná – csapata
3. Družstvo ZŠ M.B. s VJM – V. Úľany – a nagyfödémesi magyar iskola csapata

Spoločenská rubrika – Társasági rovat

Naše novorodeniatka
Újszülötteink

Laura Kováčová	4. 6. 2015
Laura Csikósová	6. 6. 2015
Dávid Fitos	12. 6. 2015
Elizabeth Vaneková	17. 6. 2015
Dominik Maximilián Kováč	19. 6. 2015
Sofia Tóthová	23. 6. 2015
Kristína Glembová	29. 6. 2015
Lucas Kováč	3. 7. 2015
Nela Némethová	16. 7. 2015
Mia Kovačicová	19. 7. 2015
Bianka Nyáriová	3. 8. 2015
Dávid Hrdý	30. 8. 2015

Blahoželáme – Gratulálunk!

Manželstvo uzavreli
Házasságot kötöttek

Ladislav Nyári – Monika Šipošová
6. 6. 2015
Marián Pölcz – Jana Szudová
8. 8. 2015
Igor Tornyai – Monika Jánošíková
22. 8. 2015
Zoltán Hodúr – Drahomíra Domianová
29. 8. 2015
Tomáš Rácz – Ing. Klaudia Dinková
5. 9. 2015
Ing. Peter Matlák – Paula Svoreňová
12. 9. 2015

Blahoželáme – Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa
Elbúcsúztunk

Anna Schweitzerová	**(87)**	**12. 6. 2015**
František Manczal	**(50)**	**16. 6. 2015**
Darina Rigová	**(49)**	**23. 6. 2015**
Michal Pudmerický	**(63)**	**30. 6. 2015**
Helena Manczalová	**(78)**	**1. 7. 2015**
Štefan Gajanec	**(68)**	**2. 7. 2015**
Eva Rigóová	**(75)**	**24. 7. 2015**
Mikuláš Vajda	**(66)**	**25. 7. 2015**
Karol Pudmerický	**(65)**	**15. 8. 2015**
Jozef Nágel	**(57)**	**22. 8. 2015**
Pavel Popluhár	**(72)**	**29. 8. 2015**
MUDr. Mária Čižmarovičová	**(77)**	**30. 8. 2015**
Ondrej Hronec	**(85)**	**6. 9. 2015**
Zuzana Ághová	**(44)**	**11. 9. 2015**
Veronika Kásová	**(71)**	**17. 9. 2015**

Česť ich pamiatke!
Tisztelet emléküknek!

Plán podujatí na IV. štvrťrok 2015
Eseménynaptár 2015 IV. negyedévére

Október - Október:

4. Hody - Búcsú
10. Slávnostné prijatie darcov krvi – A véradók ünnepélyes fogadása (MS SČK a ZPOZ)
17. Festival tekvíc - Tökfesztivál (ZO Csemadok)
20. Slávnostná akadémia pri príležitosti Mesiaca úcty k starším – Ünnepség az idősek iránti tisztelet hónapja alkalmából (Obec a sociálna komisia)
23. Tökfilkó party (MŠ s VJM)
28. Študentská kvapka krvi – Diáknapi véradás (ZO SČK)
28. Halloweenská burza pre Viktora – Halloweeni börze Viktorért (ZŠ slovenská)

November - November:

1. Pamiatka dňa zosnulých - Halottak napi megemlékezés (Obec, ZPOZ)
6. Obecné svetielka – Községi lámpácskák (Obec, komisia kultúry a školstva)
14. Obecný ples – Községi bál (OZ)
17. Rodinný deň - Családi nap (ZŠ a MŠ s VJM)
27. Vyhotovenie veľkého adventného venca – Nagy adventi koszorú készítése (ZO Csemadok)
28. Katarínska zábava - Katalin bál (DHZ)
29. Zapálenie 1. sviečky na veľkom adventnom venci - Az 1. gyertya meggyújtása (ZO Csemadok)

December - December:

4. Predvianočné posedenie – Karácsony előtti találkozó (ZO ZŤP)
5. Mikuláš – Mikulásváró (Obec, kultúrna a školská komisia)
5. Ochutnávka jedál - Ételkóstoló (Matica slovenská)
12. Vianočné trhy – Karácsonyi vásár (Obec, komisia kultúry a školstva, MKS)
12. Vianočná nádielka pre dôchodcov – A nyugdíjasok karácsonyi megajándékozása (Obec, sociálna komisia)
17. Vianočný program– Karácsonyi műsor (MŠ s VJM)
18. Vianočný program – Karácsonyi műsor (MŠ)
19. Vianočné stretnutie občanov – Karácsonyi forgatag (Obec)
21. Vianočný program – Karácsonyi műsor (ZŠ s VJM)
22. Vianočný program – Karácsonyi műsor (ZŠ)
26. Štefanská zábava - István bál (Csemadok)

Zmena programu vyhradená – A műsorváltozás joga fenntartva!

Správy zboru pre občianske záležitosti

Zbor pre občianske záležitosti organizuje v posledných mesiacoch každého roka slávnosti pre jubilantov. V tomto roku sa uskutočnia tieto občianske slávnosti nasledovne:

- 20. novembra – prijatie jubilantov (70-75-80-85-90 roční)
- 20. novembra – prijatie jubilujúcich manželských párov (50-60 rokov)
- 21. novembra – prijatie občanov narodených v roku 1965 (50 roční)
- 27. novembra – prijatie občanov narodených v roku 1955 (60 roční)

Zbor pre občianske záležitosti zdvorile žiada všetky manželské páry (respektíve ich rodinných príslušníkov), ktoré neuzavreli manželstvo vo Veľkých Úľanoch, ale v súčasnosti žijú v našej obci a v roku 2015 oslavujú svoje zlaté (50 rokov), alebo diamantové svadby (60 rokov), aby to do 31. októbra oznámili na matričnom úrade, u matrikárky Mgr. Kataríny Sztrakovej, alebo v kultúrnom dome u predsedníčky ZPOZ-u-Alžbety Szárazovej.

Za pomoc a pochopenie ďakujeme.

A polgári ügyek testületének hírei

A helyi polgári ügyek testülete minden év végén megszervezi a jubilánsok ünnepségeit. Az idén ezekre az ünnepségre a következő napokon kerül sor:

- November 20-án – jubilánsok köszöntése (70-75-80-85-90 évesek)
- November 20-án – az arany és gyémántlakodalmasok köszöntése (50-60 év)
- November 21-én – az 1965-ben születettek köszöntése (50 évesek)
- November 27-én – az 1955-ben születettek köszöntése (60 évesek)

A polgári ügyek testülete tisztelettel kéri azokat a házaspárokat (illetve hozzátartozóikat), akik nem Nagyfödémesen kötöttek házasságot, de jelenleg községünkben élnek, és 2015-ben, ünneplik arany- (50 év), illetve gyémántlakodalmukat (60 év), hogy ezt legkésőbb október 31-ig tudassák az anyakönyvi hivatalban, Mgr. Sztraka Katalin, anyakönyvvezetőnél, vagy a kultúrházban, Száraz Erzsébetnél, a PÜT elnökénél.

Segítségüket és megértésüket köszönjük.

Veľkoúľanský obzor – Nagyfödémesi Láthatár
Vydáva – Kiadja: Obec Veľké Úľany – Nagyfödémes Község, Hlavná 578, 925 22 Veľké Úľany, IČO: 00306282. **Šéfredaktorka – Főszerkesztő:** Alžbeta Szárazová. **Redakčná rada – Szerkesztőbizottság:** Ing. František Gőgh, Ľudovít Hanzel, Zoltán Máriš, Mgr. Zuzana Metzner, Tibor Németh, Alžbeta Prágaiová, Mgr. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková. **Lektorka:** Mgr. Gabriela Vajdová. **Evidenčné číslo MK SR:** 3099/09. **Číslo ISSN:** 1338-9319. **Redakcia – Szerkesztőség:** Miestne kultúrne stredisko, Veľké Úľany. **E-mail:** mksvelkeulany@centrum.sk, **Tel.:** 031/78 78 197, **web:** www.ulany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 1 700 ks – Megjelenik negyedévente 1 700 példányban. Nepredajné – Ingyenes. Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

Fotoreportáž z jubilejných XX. Obecných dní
Képriport a jubileumi – XX. Falunapokról



Ľudová hudba Ernesta Mezeiho a sólistka Valéria Víghová
Jó ebédhez szól a nóta



Radosť Mariky Takácsovej z novej trojkolky
Takács Marika őszintén örült az ajándéknak



Tradičné detské hry Štefana Rozkoša mali veľký úspech
Rožkoš István népi gyermekjátékai nagy sikert arattak



Rozprávka v podaní klauna
Bohóc - mese



Skupina SENZUS
A SENZUS együttes



Účastníci súťaže vo varení
A főzőverseny résztvevői

„Kocky sú hodené – Alea iacta est – A kocka el van vetve"



Každá obec obdržala na pamiatku podujatia pohár
A találkozó emlékére minden község egy serleget kapott



Folklórny súbor - TI-TI-TÁ – néptáncegyüttes (Jánossomorja)



Súbor moderného tanca – KID DANCE – moderntánc-csoport (Csabrendek)



Jamperi z Veľkých Úľan – A nagyfödémesi jamperok



Stretnutie seniorov – Nyugdíjasok találkozója



Slávnostné zahájenie podujatia
A rendezvény ünnepélyes megnyitója



Spoločná výstava ručných prác
Közös kézimunka kiállítás



Účastníci turnaja starých pánov
Az öregfiúk tornájának résztvevői



Slávnostný nástup účastníkov podujatia
A rendezvény résztvevőinek ünnepélyes felsorakozása